

Situation 1

A mother and her son are talking.

Dialogue

子：お母さん^{かあ} 新^{あた}しい自^{じてん}転^{しゃ}車^か買^かって！

Child: Buy me a new bike, Mom!

- [お]母^{かあ}さん mother; mom
- 自^{じてん}転^{しゃ}車 bicycle

母：なんで？今^{いま}乗^のって^る自^{じてん}転^{しゃ}車^{つか}まだ使^{つか}えるでしょ。

Mother: Why? You can still use the bike you have now, can't you?

- ～でしょ isn't it?, right?; I guess that... , it seems that...; 私^{わたし}、お金^{かね}ないでしょ？ You know I don't have money, right?

子：僕^{ぼく}もお父^{とう}さんと同じ^{おな}自^{じてん}転^{しゃ}車^がいい！

Child: I want the same bike as Dad!

- [お]父^{とう}さん father; dad

母：お父^{とう}さんは毎^{まい}日^に仕^し事^{ごと}で乗^のるの。

Mother: Your father rides his to work every day.

子：僕も出かける時に乗るよ。

Child: I'll ride it when I go out!

- 出かける to go out; to leave

母：出かける時は今の自転車に乗ろうね。

Mother: Why not ride the bike you have now when you go out?

子：えー、お父さんだけいいなあ。僕も何か頑張るからさー。

Child: Huh? Dad's so lucky! I'll really work hard for it!

- 頑張る to do one's best; 仕事がんばる！ I'll do my best at work; expression to encourage someone; 勉強
頑張って！ Good luck with your study.

母：うーん、じゃあ英語の勉強を頑張ったら考えようかなあ。

Mother: Hmm. Well, maybe I'll think about it if you really study your English hard.

- 英語 English language

子：ほんと！？頑張って勉強する！

Child: Really?! I'll study really hard!

母：お父さんが帰ってきたら聞いてみるね。

Mother: I'll ask your father when he gets home, okay?

子：うれしいなあ。じゃあお母さん英語教えてね。

Child: Hooray! Well, then, teach me some English, Mom!

母：ごめんね、お母さん英語分かんない。まずは学校の勉強を頑張ろう。

Mom: Sorry. I don't know any English. Just try hard at school.

子：分かった。はやくお父さん帰ってこないかな。

Child: Got it. I hope Dad comes home soon.

Situation 2

A professor and a student are talking about their plans for summer vacation.

Dialogue

きょうじゆ ことし なつ 教授：今年の夏はどうするの？旅行でもするの？

Professor: How about this summer? Are you traveling anywhere?

- ことし this year
- なつ summer
- りょこう 旅行 journey; travel; trip; 旅行する to travel

がくせい 学生：はい、旅行しようと思つてます。先生はどうするんですか？

Student: Yeah, I've been thinking about it. How about you?

きょうじゆ わたし なに かんが 教授：私は何も考えてないなあ。非常に大事な研究の途中だし。家族に対して悪いけど....

Professor: I haven't even thought about it. I'm in the middle of some extremely important research. It's too bad for my family, but...

- ひじょう 非常に very; extremely
- けんきゆう 研究 research, study; 研究する to do research, to study
- とちゆう 途中 on the way; in the middle of
- ～に対して regarding: せいと せいせい たい つめ The students are cold with their teachers.; while: かれは ハンサムなのに対して性格が悪い。While he is handsome, he has a bad personality.

がくせい けんきゅう からだ わる きをつけて くだ
学生：研究ばかりしてたら体に悪いですよ。気をつけて下さい。

Student: You'll wear yourself out if all you do is research. Be careful.

- 気をつける to be careful; to pay attention

きょうじゆ わたし すこ けんこう き
教授：そっか、ありがとう。私ももう少し健康に気をつけるよ。

Professor: You're right. Thanks. I should think of my health a little more.

- 健康 n. health; adj. healthy

がくせい しごと だいじ けんこう だいじ
学生：そうですよ。仕事も大事ですけど、健康はもっと大事ですよ。

Student: That's right. Work is important, but your health is more important.

きょうじゆ いぬ いっしょ すこ ある た
教授：そうだね。うーん、犬と一緒に少し歩こうかな。それでおいしいものでも食べるよ。

Professor: That's true. Hmm. Maybe I'll go for a walk with the dog, and get something good to eat.

がくせい りょこう とちゆう なに か たの くだ
学生：いいですね。じゃあ旅行の途中で、何かおいしいもの買ってきます。楽しみにしてて下さい。

Student: Good idea. Actually, I'll buy you something tasty while I'm on my trip. Look forward to it.

- 楽しみ pleasure, enjoyment; anticipation; 楽しみにする to look forward to...

きょうじゆ
教授：へー、うれしいなあ。楽しみ^{たの}にしてるよ。

Professor: Wow, that's great! I can't wait!